

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 3:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Apoloniusz spotkał się z królem i powiadomił go o ujawnionych mu bogactwach. Ten zaś wybrał zarządcę nad sprawami państwa, Heliodora, i posłał go z rozkazem zorganizowania przejęcia wspomnianych bogactw.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy Apoloniusz spotkał się z królem, opowiedział o skarbach, o których mu doniesiono. Wtedy król wybrał wielkorządcę Heliodora i dał mu rozkaz, aby udał się tam i przejął wspomniane bogactwa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А зустрівшись з царем, Аполлоній об'явив йому про згадані багатства. Він же, вибравши Ілідора, що над ділами, післав, давши листи, щоб забрати вищезгадані багатства.